

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 81 — 1137

29 JUIN 1981

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 avril 1980 instituant un Conseil supérieur flamand de la chasse

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et notamment l'article 6, § 1, III, 5°;

Vu l'arrêté royal du 17 avril 1979 créant quatre Ministères des Communautés et des Régions, modifié par les arrêtés royaux des 16 juillet 1979, 12 février 1980, 13 mars 1980, 16 mai 1980, 23 juillet 1980 et 16 mars 1981;

Vu l'arrêté royal du 23 avril 1980 instituant un Conseil supérieur flamand de la Chasse;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1981 fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Communauté flamande;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1978 et modifiées par la loi du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1;

Considérant qu'il est nécessaire de modifier la composition du Conseil supérieur flamand de la chasse avant la prochaine saison de chasse;

Vu l'urgence,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Communauté flamande et sur avis de l'Exécutif flamand,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 23 avril 1980 instituant un Conseil supérieur flamand de la chasse est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. Le conseil est composé de vingt-cinq membres au maximum, nommés par Nous.

Ils représentent autant que possible les divers secteurs de la Région flamande, les différents modes de chasse et les plus importants groupes intéressés par la chasse. »

Art. 2. Notre Ministre de la Communauté flamande est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Communauté flamande,

M. GALLE

N. 81 — 1138

30 JUNI 1981

Koninklijk besluit tot wijziging van de minimale oppervlakte van jachtterreinen in het Vlaamse Gewest

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid artikel 2bis;

Gelet op de wet van 29 juli 1971 houdende goedkeuring van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid artikel 6, § 1, III, 5°;

Gelet op het advies van de Vlaamse Hoge Jachtraad;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van de Vlaamse Gemeenschap en na beraadslaging van de Vlaamse Executieve,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2bis, § 2, eerste lid, van de jachtwet van 28 februari 1882 wordt voor het Vlaamse Gewest aangevuld als volgt :

« Deze oppervlakte wordt op drie hectare gebracht in het Vlaamse Gewest. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1982.

Art. 3. Onze Minister van de Vlaamse Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juni 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van de Vlaamse Gemeenschap,

M. GALLE

## TRADUCTION

F. 81 — 1138

30 JUIN 1981

**Arrêté royal portant modification de la superficie minimale des territoires de chasse dans la Région flamande**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, notamment l'article 2bis;

Vu la loi du 29 juillet 1971 portant approbation de la Convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970, et notamment l'article 2;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et notamment l'article 6, § 1er, III, 5°;

Vu l'avis du Conseil supérieur flamand de la chasse;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Communauté flamande et après délibération à l'Exécutif flamand,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 2bis, § 2, alinéa 1er, de la loi sur la chasse du 28 février 1882 est complété comme suit pour la Région flamande :

« Cette superficie est portée à trois hectares dans la Région flamande. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1982.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Communauté flamande est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Communauté flamande,

M. GALLE

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

F. 81 — 1139

30 JUIN 1981

**Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1967 relatif aux cartes d'identité**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 juin 1956 sur les recensements généraux et les registres de population;

Vu l'arrêté royal du 26 janvier 1967 relatif aux cartes d'identité, notamment les articles 1er et 7;

Vu l'article 1er de l'arrêté royal du 18 mars 1981 modifiant l'arrêté royal du 1er avril 1960 réglant la tenue des registres de population;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté royal du 26 janvier 1967 relatif aux cartes d'identité est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Tout belge âgé de plus de quinze ans doit être porteur d'une carte d'identité valant certificat d'inscription au registre de population ou, en cas de perte ou de destruction de cette carte, d'une attestation délivrée conformément à l'article 7. Cette attestation qui, en aucun cas, ne peut tenir lieu de carte d'identité, est valable pour une durée d'un mois qui peut être prorogée par l'administration de la commune où l'intéressé a sa résidence principale.

L'un ou l'autre de ces documents doit être présenté à toute réquisition de la police ainsi qu'à l'occasion de toutes déclarations, de toutes demandes de certificats et, généralement, lorsqu'il s'agit d'établir l'identité du porteur.

L'un ou l'autre de ces documents doit aussi être présenté à l'huissier de justice chargé de la signification d'un exploit ou aux personnes chargées de la remise de la copie d'un tel exploit par application de l'article 37, alinéa 1er, du Code judiciaire ».

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 81 — 1139

**30 JUNI 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1967 betreffende de identiteitskaarten**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 juni 1856 op de algemene volkstellingen en de bevolkingsregisters;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 januari 1967 betreffende de identiteitskaarten, inzonderheid op de artikelen 1 en 7;

Gelet op artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 maart 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 april 1960 betreffende het houden van bevolkingsregisters;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 januari 1967 betreffende de identiteitskaarten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Iedere Belg die meer dan vijftien jaar oud is, moet houder zijn van een identiteitskaart, die geldt als bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister, of, in geval van verlies of vernieling van die kaart, van een overeenkomstig artikel 7 afgegeven attestatie. Die attestatie, welke in geen geval als identiteitskaart kan gelden, is geldig gedurende een maand en de geldigheidsduur kan worden verlengd door het bestuur van de gemeente waar de betrokkene zijn hoofdverblijf heeft.

Het ene of het andere document moet worden overgelegd bij elke vordering van de politie en bij elke aangifte, bij elke aanvraag van getuigschriften en, in 't algemeen, telkens als de houder het bewijs van zijn identiteit dient te leveren.

Het ene of het andere document moet ook worden overgelegd aan de gerechtsdeurwaarder die belast is met de betekening van een exploit of aan de personen die overeenkomstig artikel 37, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, belast zijn met de afgifte van het afschrift van een danig exploit ».